

## Curtis rufus et Curia solis les mal nommés !

L'interprétation communément admise pour l'origine du nom de Courroux, reprise dans de nombreux textes, notamment dans l'encyclopédie en ligne Wikipédia<sup>1</sup>, est celle de *Curtis Rufus*, domaine rouge, appellation trouvant son origine dans la couleur du minerai qui se trouvait en abondance sur le territoire de la commune. Pour Courcelon, c'est *Curia Solis*, village du soleil, ou plus rarement *Cor Cell*, aux racines celtes, un petit lieu où l'on cache quelque chose<sup>2</sup>.

Ces deux interprétations, contestées de longue date par les spécialistes en onomastique (anthroponymie : étude des noms propres de personnes et toponymie : étude des noms de lieux) sont erronées, comme l'attestent définitivement les travaux les plus récents.

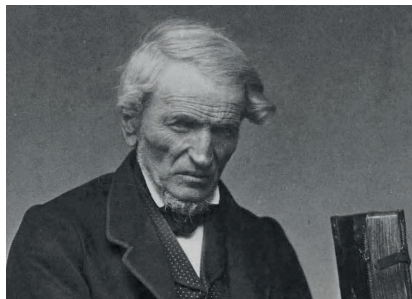
### COROLT ET CORCELON

Comme pour plusieurs autres localités jurassiennes, c'est au début du 12<sup>e</sup> siècle que l'on voit apparaître pour la première fois dans des documents le nom de COROLT (1179), COROU (1258) précédé en 1146 du nom alémanique Lutoltestorf (aujourd'hui Lüttelsdorf). Pour Courcelon, c'est CURZELUN (1139), CORCELON (1190) et, en 1305, Sollemstorf (aujourd'hui Sollendorf)<sup>3</sup>.

### ANALYSE DES HISTORIENS ET LINGUISTES

Une brève biographie des noms cités et les sources bibliographiques sont indiquées ci-après.

C'est Auguste Quiquerez qui évoque le premier, en 1856, *Curtis Rufus*, mais avec prudence «*dont l'étymologie semble provenir des terres rouges ou ferrugineuses*»<sup>4</sup>. Il revient sur son analyse quelques années plus tard «*il est plus probable que ce nom vient de quelque grand propriétaire appelé Rufus*». Pour Courcelon, Quiquerez propose *Curtis (Curia) Solis*, lieu consacré au soleil<sup>5</sup>.



Auguste Quiquerez

Louis Vautrey, en 1881, suit la première interprétation de Quiquerez (*terre rouge*) pour Courroux et ne dit rien pour Courcelon<sup>6</sup>. Arthur Daucourt<sup>7</sup> n'est pas plus critique et en reste également à l'interprétation de *terre rouge* pour Courroux. Par contre, s'il reprend *Curia Solis* pour Courcelon, il développe une autre analyse, tirée de la langue celte: *petit lieu où l'on cache quelque chose*.

Henri Jaccard, une référence pour la toponymie en Suisse romande au début du 19<sup>e</sup> siècle, signale que l'interprétation de *Curtis Rufus*, terre rouge, a été reprise par le Dictionnaire géographique suisse paru dès 1902 chez Attinger. C'est le premier

spécialiste en onomastique qui conteste cette interprétation. Il vaut la peine de reprendre son texte intégralement : «*Courroux, Berne, all. Lutolsdorf, Corolt, 1148, Corul, 1308, Lutoltestorf, 1146 ; non, comme le dit le Dict. géogr. Attinger, de curtis rufus (sic !), mais, comme le montrent les formes anciennes et le nom allemand = ferme de Lutolt, n. pr. german.*»<sup>8</sup>

Joseph Mertenat, dans une conférence faite à la Section de Delémont de la Société jurassienne d'Emulation (SJE) en 1921, juge inadmissible l'interprétation de Curtis rufus et donne l'explication suivante: *Courroux = la cour/ferme de Lutold et Courcelon = cour/ferme de Sollo, Cello ou Zello*.<sup>9</sup>

Dans un passé plus récent, on trouve chez Pierre Henry<sup>10</sup> pour Courcelon: *le domaine de Sollo, Cello ou Zello* et pour Courroux: *le domaine de Lutold*. Pour Jean-Paul Prongué<sup>11</sup>, c'est un sens évident pour *Curtis Leodaldus* (domaine de Lütold). Par contre, pour Courcelon, il pense plutôt à *domaine de Sawilo*.



Statuette du loup de Courroux trouvée lors de fouilles archéologiques. Photo : Alex Jobin

1 <https://fr.wikipedia.org/wiki/Courroux>

2 <https://fr.wikipedia.org/wiki/Courcelon>

3 Joseph Trouillat - Monuments de l'histoire de l'ancien Evêché de Bâle - 1852

4 Auguste Quiquerez - Souvenirs et traditions des temps celtiques (p.127) - 1856

5 Auguste Quiquerez - Topographie (p. 183) - 1864

6 Louis Vautrey - Notices historiques sur les villes et villages du Jura - District de Delémont - 1881

7 Arthur Daucourt - Dictionnaire historique des paroisses de l'ancien Evêché de Bâle - 1897-1913

8 Henri Jaccard - Essai de toponymie (Suisse romande) - 1906

9 Joseph Mertenat - L'origine des noms des localités et des lieux-dits de la Vallée de Delémont - SJE 1921

10 Pierre Henry - No spécial ASPRUJ - 1998

11 Jean-Paul Prongué - Toponymie du pays jurassien - 2012

La référence aujourd'hui dans ce domaine est le dictionnaire toponymique des communes suisses<sup>12</sup>, un pavé de plus de 1'000 pages réalisé par le Centre de dialectologie de l'Université de Neuchâtel. On y apprend que le nom de Courroux se compose du nom commun roman (ancien français) *corte* (ferme, domaine agricole, hameau), qui désigne des fondations du VI<sup>e</sup> siècle, et d'un nom de personne\* Liudold ou Lütold. Courcelon ne figure pas dans ce répertoire des communes.

\*Dans le Haut Moyen Age, avant l'an mille, les personnes n'étaient désignées que par un nom de baptême, le plus souvent d'origine germanique.

### CONCLUSION

Le nom de lieu Courroux est issu de l'ancien français (VI<sup>e</sup> siècle) *Corte Lutolt* (domaine de Lutolt ou dérivés). Pour Courcelon, l'origine est *Corte Cello* (domaine de Cello ou dérivés) ou *Corte Sawilo*.

Daniel Brosy

### Brèves biographies tirées du dictionnaire du Jura<sup>13</sup> et du Dictionnaire historique de la Suisse<sup>14</sup>

Auguste Quiquerez (1801-1882) : ingénieur, historien, archéologue et géologue; député au Grand Conseil bernois et préfet de Delémont.

Louis Vautre (1829-1886) : prêtre et curé-doyen de Delémont; historien.

Arthur Daucourt (1849-1926) : prêtre, archiviste de Delémont, fondateur et premier conservateur, en 1909, du Musée jurassien; historien.

Henri Jaccard (1844-1922) : enseignant, botaniste, il publie en 1906 un *Essai de toponymie romande*.

Joseph Mertenat (1879-1943) : enseignant et directeur du Collège de Delémont, conservateur des archives de Delémont.

Pierre Henry (1923-2008) : enseignant, auteur de plusieurs ouvrages sur la langue française.

Jean-Paul Prongué (1951) : Dr ès lettres, historien et collaborateur scientifique au Musée jurassien.

12 Dictionnaire toponymique des communes suisses – Editions Huber – 2005

13 Dictionnaire du Jura; [www.diju.ch](http://www.diju.ch)

14 Dictionnaire Historique de la Suisse <https://hls-dhs-dss.ch>